

ENGLISH

Safety castors

Our chairs have safety castors that brake automatically when no one's sitting in the chair. So it won't roll away when you stand up – and you'll always find it where you leave it.

DEUTSCH

Sicherheitsrollen

Die Sicherheitsrollen unserer Stühle bremsen automatisch, wenn niemand auf dem Stuhl sitzt. So rollt er nicht weg, wenn man aufstehen will - und bleibt immer dort stehen, wo man ihn verlassen hat.

FRANÇAIS

Roulettes de sécurité

Nos chaises sont équipées de roulettes de sécurité qui freinent automatiquement lorsque personne n'est assis. Ainsi, la chaise ne bougera pas lorsque vous vous lèverez et vous la retrouverez toujours là où vous l'aviez laissée.

NEDERLANDS

Veiligheidswielen

De veiligheidswielen op onze stoelen remmen automatisch als er niemand op de stoel zit. Daardoor rolt de stoel niet weg als je opstaat - en blijft hij altijd staan waar je hem achterlaat.

DANSK

Sikkerhedshjul

Vores stole har sikkerhedshjul, der bremser automatisk, når ingen sidder i stolen. Så ruller den ikke væk, når du rejser eller sætter dig – og den bli'r altid stående der, hvor du efterlader den.



Design and Quality
IKEA of Sweden

ÍSLENSKA

Hjól með öryggisbremsu

Stólarnir okkar eru með hjólum sem fara sjálfkrafa í bremsu þegar enginn situr í stólnum. Þar af leiðandi rennur hann ekki í burtu þegar þú stendur upp eða sest niður, og þú finnur hann ávallt þar sem þú skildir við hann.

NORSK

Sikkerhetshjul

Stolene våre har sikkerhetshjul som bremser automatisk når ingen sitter i dem. Derfor ruller ikke stolen av gårde når du reiser deg eller setter deg ned, og du finner den alltid der du satte den.

SUOMI

Turvapyörät

Tuoleissamme on turvapyörät, jotka lukittuvat automaattisesti, kun tuolissa ei istuta. Tuoli ei siis lähde liikkeelle, kun nouset ylös – ja löydät tuolin aina sieltä, minne sen jätit.

SVENSKA

Säkerhetshjulen

Säkerhetshjulen på våra stolar bromsar automatiskt när ingen sitter på stolen. Det gör att den inte rullar iväg när du ska resa dig – och att den alltid stannar kvar där du lämnar den.

ČESKY

Bezpečnostní kolečka

Naše židle jsou vybaveny bezpečnostními kolečky, které se automaticky zastaví, jakmile ze židle vstanete. Takže židle neodjede a najdete ji vždy na svém místě.

ESPAÑOL

Ruedas de seguridad

Nuestras sillas tienen ruedas de seguridad, lo que significa que se activa automáticamente un freno cuando nadie está sentado en ellas. Así no rodarán cuando te levantes, y siempre la encontrarás justo donde la dejaste.

ITALIANO

Rotelle di sicurezza

Le nostre sedie sono dotate di rotelle di sicurezza che si bloccano automaticamente quando non c'è nessuno seduto. In questo modo la tua sedia resta ferma quando ti alzi.

MAGYAR

Biztonsági görgők

A székeink biztonságai görgőkkel rendelkeznek, melyek automatikusan fékeznek, amikor senki nem ül a széken. Így nem fog elgurulni, amikor felállsz – és mindig ott találod meg, ahol hagytad.

POLSKI

Bezpieczne kółka

Nasze krzesła są wyposażone w bezpieczne kółka, które samoczynnie hamują, gdy na krześle nikt nie siedzi. Dlatego krzesło nie odsunie się, kiedy wstajesz - i zawsze znajdziesz je tam, gdzie je pozostawisz.

EESTI

Ohutusrattad

Meie toolidel on ohutusrattad, mis lukustavad automaatselt, kui keegi toolis ei istu. Nii ei veere see minema, kui püsti tõusete - ja leiате ta alati kohast, kuhu selle jätsite.

LATVIEŠU

Drošības riteni

Mūsu krēsliem ir drošības riteni, kas automātiski nobloķējas, kad uz krēsla neviens nesēž. Piecējoties no krēsla, tas neripo prom.

LIETUVIŲ

Saugūs ratukai

Kėdė su saugiais ratukais, kurie automatiškai užsifiksuoja, kai niekas ant jos nesėdi. Tai reiškia, kad kėdė nepajudės iš vietos, kai nuo jos atsistosite, ir rasite ten, kur palikote.

PORTUGUES

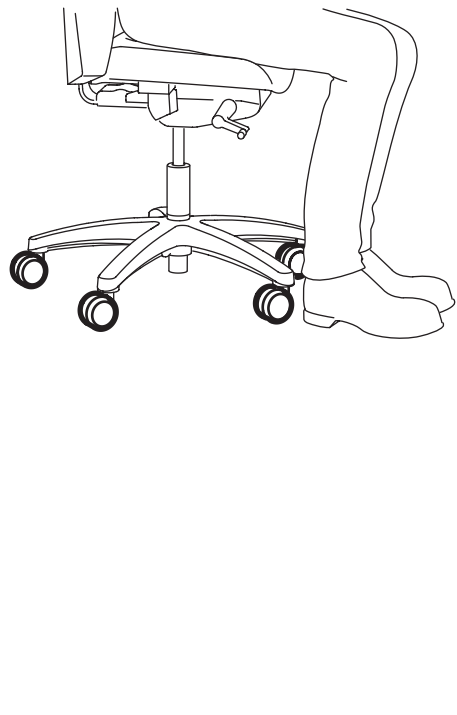
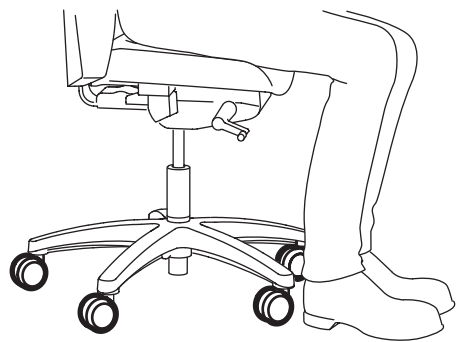
Rodízios de segurança

As nossas cadeiras dispõem de rodízios de segurança que travam automaticamente quando não está ninguém sentado na cadeira. Assim, não desliza quando se levanta e vai encontrá-la sempre onde a deixou.

ROMÂNĂ

Rotile de siguranță

Scaunele noastre au rotile de siguranță care se blochează automat atunci când scaunul nu este ocupat - scaunul rămâne pe loc atunci când te ridici.



SRPSKI

Sigurnosni točkići

Naše stolice imaju sigurnosne točkíće koji se automatski ukoče kada niko ne sedi na stolici. Zato se neće otkotrljati kada ustaneš — i uvek ćeš ih naći baš onde gde ih ostaviš.

BAHASA INDONESIA

Roda pengaman

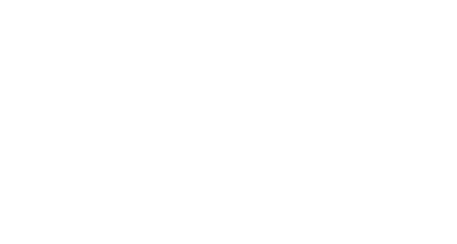
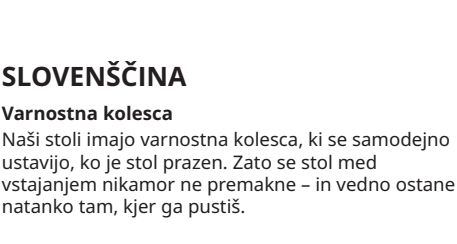
Kursi kami memiliki roda pengaman yang secara otomatis mengerem saat tidak ada orang yang mendudukinya. Sehingga tidak akan menggelinding saat Anda berdiri - dan Anda akan selalu menemukannya di mana Anda meninggalkannya.



SLOVENSKY

Bezpečnostné kolieska

Stoličky majú bezpečnostné kolieska, ktoré sa automaticky zabrzdia, ak na stoličke nikto nesedí. To znamená, že stolička sa neposunie, keď vstávate, a vždy ju nájdete presne tam, kde ste ju nechali.



BAHASA MALAYSIA

Roda keselamatan

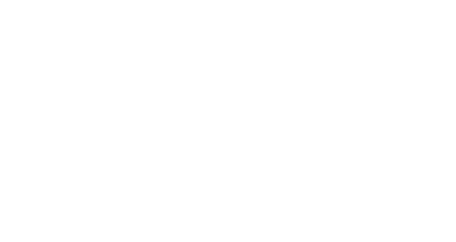
Kursi kami ada roda keselamatan yang membrek secara automatik apabila tidak ada orang duduk di atasnya. Jadi ia tidak akan bergerak apabila anda berdiri - dan ia kekal di mana anda tinggalkannya.



БЪЛГАРСКИ

Колелца за безопасност

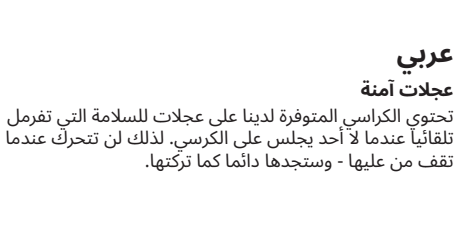
Нашите столове имат колелца за безопасност, които се заключват автоматично, когато никой не седи на стола. Когато станете от него, столът няма да се задвижи и ще остане на същото място.



TÜRKÇE

Emniyetli tekerlekler

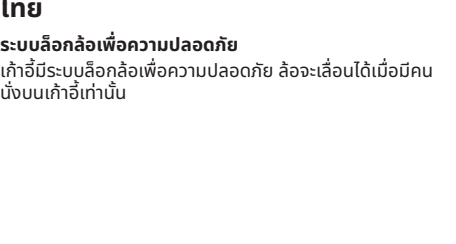
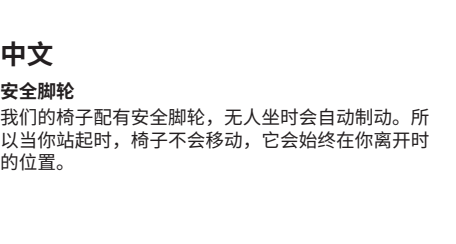
Sandalyelerimiz, sandalyeye kimse oturmadığında otomatik olarak fren yapan emniyetli tekerlere sahiptir. Yani kalktığınızda kayıp gitmez bu sayede her zaman bıraktığınız yerde bulabilirsiniz.



HRVATSKI

Sigurnosni kotačići

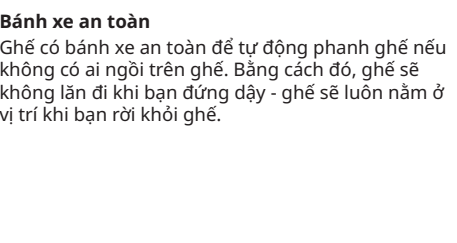
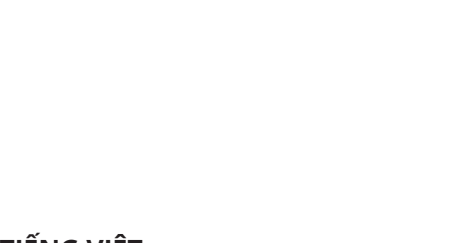
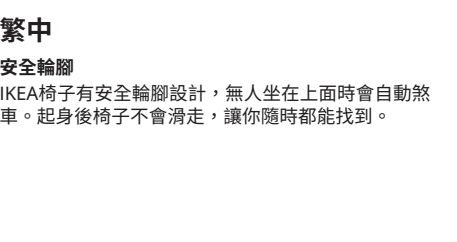
Naše stolice imaju sigurnosne kotačice koji se automatski zakoče kad nitko ne sjedi na stolici. Tako će stolica ostati na mjestu kad se ustaneš - i uvijek ćeš je naći tamo gdje je ostaviš.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ροδάκια ασφαλείας

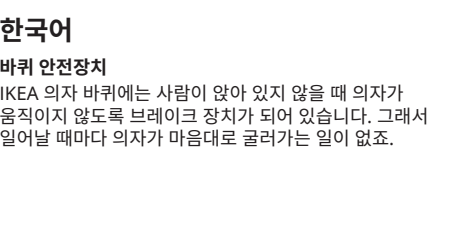
Οι καρέκλες γραφείου έχουν ροδάκια ασφαλείας που σταματούν αυτόματα όταν δεν κάθεται κανείς. Έτσι, η καρέκλα σας δε θα κυλήσει μακριά όταν σηκώσετε - και θα τη βρείτε πάντα εκεί που την αφήσατε.



РУССКИЙ

Колесики для безопасности

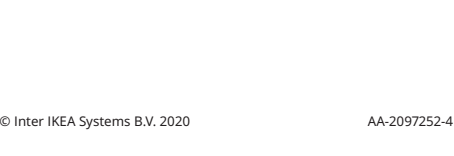
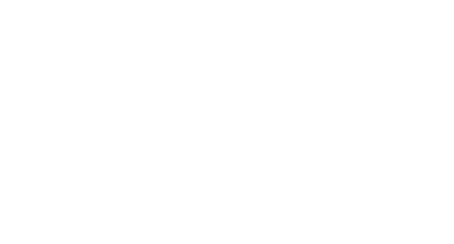
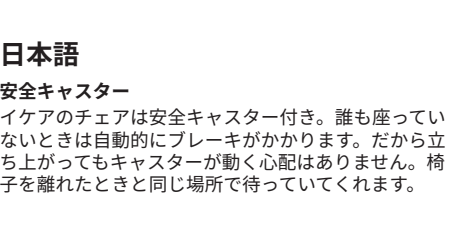
Наши стулья снабжены колесиками, которые автоматически блокируются, когда на стуле никто не сидит. Поэтому стул не откатится, когда вы встаете. И вы всегда найдете его там, где оставили.



УКРАЇНСЬКА

Запобіжні коліщатка

Наші стільці оснащені запобіжними коліщатками, які автоматично фіксуються, коли на стільці ніхто не сидить. Тому стілець завжди буде там, де його залишили.



عربي

عجلات آمنة

تحتوي الكراسي المتوفرة لدينا على عجلات للسلامة التي تفرمل تلقائياً عندما لا أحد يجلس على الكرسي. لذلك لن تتحرك عندما تقف من عليها - وستجدها دائما كما تركتها.

ไทย

ระบบล้อกล้อเพื่อความปลอดภย

เก้าอี้มีระบบล้อกล้อเพื่อความปลอดภย ล้อจะเลื่อนได้เมื่อมีคนนั่งบนเก้าอี้เท่านั้น

TIẾNG VIỆT

Bánh xe an toàn

Ghế có bánh xe an toàn để tự động phanh ghế nếu không có ai ngồi trên ghế. Bằng cách đó, ghế sẽ không lăn đi khi bạn đứng dậy - ghế sẽ luôn nằm ở vị trí khi bạn rời khỏi ghế.